



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE



WONDERFUL ONLINE ORIENTATION WEEK

Wednesday, September 16th 2020

Mercredi 16 Septembre 2020





UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

SANTÉ SOCIAL UNIVERSITAIRE
Sumpps

SUMPPS

Service **U**niversitaire
de **M**édecine **P**réventive
et de **P**romotion
de la **S**anté

**Health & Social
Department**



Le SUMPPS

- **Free and confidential / *Gratuit et confidentiel***
- **For **Université de Lorraine's** students/ *Pour les étudiants de l'Université de Lorraine***
(+schools under agreement)/(*+ les écoles sous convention*)
- **2 locations/ 2 sites :**
Lorraine Sud = **NANCY** + cities in Lorraine Sud/ *villes en Lorraine Sud*
Lorraine Nord = **METZ** + cities in Lorraine nord/ *villes en Lorraine Nord*



- **Vélodrome/Vandoeuvre-les-NANCY**
 - **Campus Lettres/NANCY**
-
- **Faculté des Sciences et Techniques/Vandoeuvre-les-NANCY**
 - **IUT Nancy-Brabois/Villers-les-NANCY**
 - **Maison de l'étudiant d'Epinal**



The TEAM / L'EQUIPE

SUMPPS Lorraine Sud

- **Multidisciplinary team / Equipe pluridisciplinaire:**
 - Doctors/ *Médecins*
 - Nurses/ *Infirmiers*
 - Social workers/ *Assistantes sociales*
 - Secretaries/ *Secrétaires*
- **Psychologists/ *Psychologues*** (from **SUMPPS** and **CPN** Centre Psychothérapique de Nancy/ *du SUMPPS et du CPN*)



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

SANTÉ SOCIAL UNIVERSITAIRE
Sumpps

MISSIONS

■ Prevention:

Front desk, Health advices, **medical** Interviews

Accueil, Conseils médicaux, entretiens

Medical Check Up/ *Examens médicaux*

Vaccinations

Specialized Consults.../ *Consultations*

spécialisées

■ Formations:

First Aid **training**/Formations

aux premiers secours

■ Health Promotion/

■ Promotion de la santé:

Informations

Health Education Workshops/ *Ateliers d'éducation*

à la santé





Medical Check-up/ *Examen médical*

- Appointment/ *Sur RDV*
- with **medical** interview and **vaccinations** *check/entretien, vérification des vaccinations*
- **One visit** during your studies/ *Une visite* pendant vos études





- **Consultations :**

Gynecologist/*gynécologue*, nutrition, addictions, psychologic *support/aide psychologique*

- **Vaccinations**

- **Medical Certificates/ *Certificats Médicaux***

- **Nurse Cares/ *Soins infirmiers***



■ STUDENTS WITH HANDICAP / *ETUDIANTS AVEC UN HANDICAP*

Special arrangements for classes and exams / *Aménagements possibles pour les cours et examens*

Contact Lorraine Sud :

- nathalie.doeble@univ-lorraine.fr
- clarisse.bel-bonjour@univ-lorraine.fr
- celine.schvartz@univ-lorraine.fr

Website : handicap.univ-lorraine.fr



- **Meeting with social workers/Entretien avec une assistante sociale**

Contact Lorraine Sud :

- SUMPPS Vélodrome : 03 72 74 05 65
- SUMPPS Lettres : 03 72 74 05 75



■ Stress management/ *Gestion du stress*:

1/Sophrology/ *Sophrologie*

Contact **Lorraine Sud** : 03 72 74 05 65

2/Relaxation

Contact **Lorraine Sud** : 03 72 74 05 71



ACTIVITIES (6/7)

WORKSHOPS/ *ATELIERS*

- **First Aid trainings / *PSC1-Formations premiers secours***

Contact **Lorraine Sud** : danielle.antoine@univ-lorraine.fr/pascale.tonnellier@univ-lorraine.fr

- **First Aid trainings in Mental *Health/Premiers secours en santé mentale***

Contact **Lorraine Sud** : pascale.sterdyniak@univ-lorraine.fr

- **UEL : Optionnal Unit Class/ Unité d'Enseignement Libre**

Contact **Lorraine Sud** : sarah.gaudin@univ-lorraine.fr



ACTIVITIES (7/7)

Health promotion

Promotion de la santé

■ On campus, in cafeterias,...
*/ Sur les campus, dans les
restaurants univesitaires*

■ Themes:

- **Eat&Move/ Manger Bouger**
- **Love life/ Vie amoureuse**
- **Keep your smile/ Garde ton sourire**
- **Stress management/ Gestion du stress**
- **and many more/ et bien d'autres**



Contact Lorraine Sud : sarah.gaudin@univ-lorraine.fr



CONTACTS SUMPPS site Lorraine Sud

Vélodrome :

Service santé : 03 72 74 05 51

Service social : 03 72 74 05 65

Campus Lettres :

Service santé : 03 72 74 05 71

Service social : 03 72 74 05 75

Fac de Sciences (ESA) : 03 72 74 50 38

IUT Nancy-Brabois : 03.72.74.71.12

EPINAL: 03 29 82 04 41

CONTACTS SUMPPS site Lorraine Nord

Saulcy : 03 72 74 05 40

Bridoux : 03 72 74 05 42

IUT de Longwy : 03 72 74 05 48



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

SANTÉ SOCIAL UNIVERSITAIRE
Sumpps

Health Insurance/ *Sécurité Sociale*





Health Insurance/ *Sécurité Sociale*

❑ **You are a student/ *Vous êtes étudiant:***

➤ From **European Union/ *De l'Union Européenne:***

If you don't have a valid Health insurance card (Assurance Maladie card)/

Si vous n'avez pas de carte d'Assurance Maladie valide

Register at/ *Inscrivez-vous sur* etudiant-etranger.ameli.fr

➤ From **out of European Union or New Caledonia, French Polynesia or Wallis and Futuna residents/ *Hors Union Européenne ou de Nouvelle Calédonie, Polynésie Française ou Wallis et Futuna***

If you are a new student/ *si vous êtes un nouvel étudiant.*

Register at/ *Inscrivez-vous sur* etudiant-etranger.ameli.fr

Create an online profil on ameli.fr (French Health Insurance)



CONTACTS SUMPPS site Lorraine Sud

Vélodrome :

Service santé : 03 72 74 05 51

Service social : 03 72 74 05 65

Campus Lettres :

Service santé : 03 72 74 05 71

Service social : 03 72 74 05 75

Fac de Sciences (ESA) : 03 72 74 50 38

IUT Nancy-Brabois : 03.72.74.71.12

EPINAL: 03 29 82 04 41

CONTACTS SUMPPS site Lorraine Nord

Saulcy : 03 72 74 05 40

Bridoux : 03 72 74 05 42

IUT de Longwy : 03 72 74 05 48



PREVENTION COVID-19

**How to protect ourselves and
others?/Comment se protéger et
protéger les autres?**



Coronavirus Guidance

- Regularly wash your hands with soap and water or use an alcohol-based hand sanitiser/ *Lavez vous régulièrement les mains à l'eau et au savon ou utilisez une solution hydro-alcoolique*
- Cough and/or Sneeze into your elbow or a tissue/ *Toussez et/ou éternuer dans votre coude ou un mouchoir*
- Wipe or blow your nose using a disposable single-use tissue then put immediately in the bin/ *Essuyez votre nez ou mouchez vous en utilisant un mouchoir à usage unique puis jetez le immédiatement dans une poubelle*
- Avoid touching your face/ *Evitez de toucher votre visage*
- Maintain at least 1 metre distance between yourself and the others/ *Maintenez au moins 1 mètre de distance entre vous et les autres*
- Greet others without shaking hands and avoid hugging and kissing/ *Saluez les autres sans serrer la main et éviter les accolades et embrassades*
- In addition to these mesures, wear a mask when a 1-metre distance cannot be maintained and when you have an obligation to/ *En plus de ces mesures, portez un masque quand la distance de 1 mètre ne peut être maintenue et quand avez l'obligation de le faire*

PROTECT YOURSELF AND THE OTHERS/ *PROTEGEZ VOUS ET LES AUTRES*

Mask is needed for your appointment at SUMPPS/ *les masques sont nécessaires pour vos RDV au SUMPPS*



CORONAVIRUS GUIDANCE

COVID-19

HOW CAN YOU PROTECT YOURSELF AND OTHERS



Regularly wash your hands with soap and water or use an alcohol-based hand sanitiser



Cough or sneeze into your elbow or a tissue



Wipe or blow your nose using a disposable, single-use tissue then put it immediately in the bin



Avoid touching your face



Maintain at least 1 metre distance between yourself and others



Greet others without shaking hands and avoid hugging and kissing



In addition to these measures, wear a mask when a 1-metre distance cannot be maintained



[GOUVERNEMENT.FR/INFO - CORONAVIRUS](https://gouvernement.fr/info-coronavirus)



+33 (0) 800 130000
(toll-free hotline number)



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

SANTÉ SOCIAL UNIVERSITAIRE
Sumpps

WELCOME !

